



## **AVIZ**

**referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului între  
Guvernul României și Guvernul Republicii Polone privind  
colaborarea în combaterea criminalității organizate, a  
terorismului și a altor categorii de infracțiuni,  
semnat la Varșovia la 11 iulie 2001**

**Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului  
între Guvernul României și Guvernul Republicii Polone privind  
colaborarea în combaterea criminalității organizate, a  
terorismului și a altor categorii de infracțiuni, semnat la Varșovia  
la 11 iulie 2001, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu  
adresa nr.196 din 27.12.2001,**

## **CONSILIUL LEGISLATIV**

**În temeiul art.2 alin.1 lit.a din Legea nr.73/1993 și art.48(2) din  
Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,**

**Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații  
și propuneri în ceea ce privește textul Acordului :**

**1. Semnalăm că în legislația penală română, titlul generic sub care  
sunt desemnate infracțiunile care aduc atingere proprietății, este cel de  
“infracțiuni contra patrimoniului” și nu acela de “infracțiuni contra  
proprietății”, așa cum este prevăzut la art.1 alin.(1) pct.(2) din Acord.**

**Totodată, în ceea ce privește categoriile de infracțiuni prevăzute  
la art.1 alin.(1) pct.(5), menționăm că în Codul penal acestea se  
regăsesc grupate sub denumirile de infracțiuni privitoare la viața  
sexuală și de infracțiuni care aduc atingere unor relații privind  
conviețuirea socială.**

**2. Pentru corelare cu noțiunile utilizate în legislația română și  
pentru un plus de rigoare normativă, la art.1 alin.(2) pct.(3) ar fi**

trebuit să fie avute în vedere **bunurile** care **au servit** la săvârșirea infracțiunilor și nu “obiectele” care “servesc la săvârșirea acestora”.

3. Deși obiectul colaborării - combaterea criminalității organizate, a terorismului și a altor categorii de infracțiuni, este enunțat în art.1 și descris apoi în enumerarea care se face în pct.1 din acest articol, în punctul 2 al aceluiași articol sunt descrise alte situații, care nu au legătură cu titlul Acordului: sustragerea de la executarea pedepsei la care au fost condamnați, persoane dispărute, acțiuni de identificare a persoanelor ș.a.

Întrucât în prima parte a enumerării acestor situații, se face precizarea despre felul infracțiunilor (“săvârșirea infracțiunilor descrise în alineatul 1”), iar în privința celorlalte nu se face nici un fel de mențiune, s-ar putea trage concluzia că asemenea situații nu trebuie neapărat să aibă legătură cu faptele a căror combatere se are în vedere. Dacă aceasta a fost intenția Părților, formularea prevederii trebuia făcută cu mai multă rigoare spre a asigura coerența necesară.

4. Semnalăm că expresia consacrată în practica încheierii tratatelor internaționale este aceea de “diferend” și nu de “litigii” așa cum este scris în art.11”.

PREȘEDINTE  
*Dragoș Iliescu*  
Dragoș ILIESCU



București

Nr. 1427/28.12.2001